

Den første gang *Den första gång*

Melodi og tekst: Birger Sjöberg
Sats: Jens Johansen / Dansk tekst: Erling Kullberg

S
A

1 Den før - ste gang jeg så dig, det var en som-mer - dag om
2 Den før - ste gang jeg så dig, da strå - led som-mer-sky'n så
3 Og der - for, når jeg ser dig, om end en vin - ter - dag når
1 Den för - sta gång jag såg dig, det var en som-mar - dag på
2 Den för - sta gång jag såg dig, då gläns - te som-mar-skyn, så
3 Och där - för när jag ser dig, om ock i vin-terns dag, då

T
B

1 Den før - ste gang, det var en som-mer - dag da
2 Den før - ste gang, da strå - led som-mer-sky'n som
3 Og der - for når, om - end en vin - ter - dag når
1 Den för - sta gång, det var en som-mar - dag då
2 Den för - sta gång, då gläns - te som-mar-skyn som
3 Och där - för når, om ock i vin-terns dag då

3

for mid-da'n da so - len ly - ste klar, og al - le en-gens blom - ster med
blæn-den-de som sva-nen i sin pryd. Da kom det hist fra sko - ven, fra
sne - en lig-ger glit-ren-de og kold, jeg hø - rer som-rens vin - de og
för-mid-dan, då so - len lys - te klar, och äng-ens al - le blom - mor av
blän-dan-de som sva-nen i sin skrud. Då kom det i - från sko - gen, från
dri - van lig-ger glitt-ran-de och kall, nog hör jag som-marns vin - dar och

so - len ly - ste klar, og
sva - nen i sin pryd. Da
sne - en lig - ger kold, jeg
so - len lys - te klar, och
sva - nen i sin skrud. Då
dri - van lig - ger kall, nog

Copyright © 1981 by Edition Egtved Danmark
Edition MS 28 B 3

Omslag Kirsten Andersen

6

far - ve, duft og smag de bø-jed' sig for vin - den par ved par. Og
 sko - vens grøn-ne bryn ret som et ju - bel - kor af fug - les lyd. Da
 lær - kens fri - ske slag og bøl-gens brus hen o - ver stran-dens vold. Jeg
 mång - a hund-ra slag, de sto - do bu - gan - de i par vid par. Och
 sko - gens grö-na bryn lik - som ett ju - bel ut - av fåg - lars ljud. Då
 lär - kans fris-ka slag och vå - gens frus i al - la ful - la fall. Nog

de bø - jed' sig par ved par.
 ret som et kor af fug-les lyd.
 og bøl - gen o - ver sten og knold.
 de sto - do par vid par.
 lik ju - bel ut - av fåg-lers ljud.
 och vå - gens frus i ful - la fall.

9

S1
S2/A *c. b. ch.*

vin - den drog så sag - te - ligt, og ne - de hist ved van - det 1 en bøl - ge smøg sig
 lød en sang fra him - me - len så skøn at per - ci - pe - re.
 ser end - nu små vækster som af jor - dens seng sig dra - ge 3 med kornblomst og med
 vin - den drog så sak - te - lig, och ne - re in - vid stran - den, 1 där smög en bøl - ja
 ljud en sång från him - me - len, så skön som ing - a fle - ra;
 tyck - er jag ur du - nig bädd sig grö - na väx - ter dra - ga 3 med blå - klint och med

c. b. ch.

Vers 1+3

12

1 el-skovs-fuldt om sneg-len dér i san - det. Den før-ste gang jeg så dig det
 3 klø-ver-blad, som el-sken-de be - ha - ge, og som-mer-so-len skin - ner på
 1 kär-leks-full till snäc-kan ut - i san - den. Den för-sta gång jag såg dig, det
 3 klø-ver-blad, som äls-kan-de be - ha - ga, att som-mer-so-len ski - ner på

14

1 ud - i hån - den.
3 og be - ta - ge.
1 ut - i han - den.
3 och be - ta - ga. *Fine*

1 var en som-mer-dag, den før-ste gang jeg tog dig ud - - i hån - den.
3 di - ne an - sigts-træk, som rød-me og som strå-le og be-ta - ge. *Efter vers 1*

1 var en som-mer-dag, den förs-ta gång jag tog dig ut - - i han - den. *D. C.*
3 di - na an - lets-drag, som rod-na och som strå-la och be-ta - ga. *vers 2*

1 ud - i hån - den. *Fine*
3 og be - ta - ge.
1 ut - i han - den.
3 och be - ta - ga.

17

Vers 2

2 Det var den lil - le lær-ke grå, så svær at ob-ser-ve - re. Den før-ste gang jeg så dig, da
2 det var den lil - la lär-kan grå, så svår att ob-ser-ve - ra. Den förs-ta gång jag såg dig, då

20

al - drig me - - re.
ald - rig me - - ra.

strå-led' som-mer-sky'n så blæn-den-de og smuk som al - - drig me - re. *D. C.*
gläns-te som-mar-skyn så blän-dan-de och grann som ald - - rig me - ra. *vers 3*

al - drig me - - re.
ald - rig me - - ra.